

Safety of Gas

ガスの安全

『仕事をする』 Working

仕事もプライベートも
小さな積み重ねが生きてくよ。

In work and play, it's lots of little things that together bring everything to life.



ささいな出来事に負けないで!
自分を信じて、がんばろうよ。

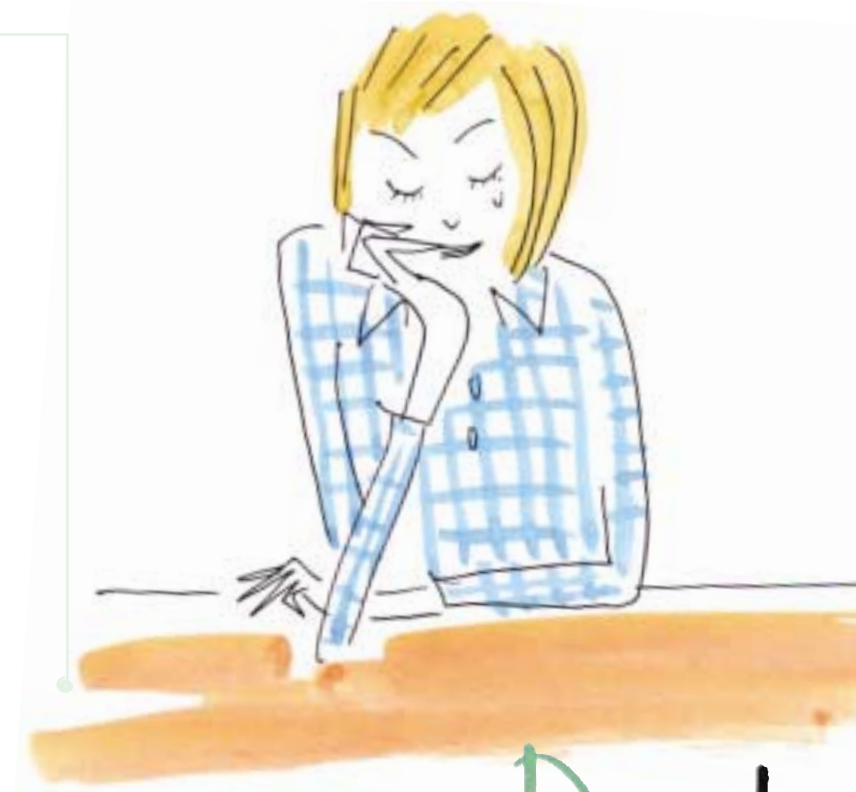
Don't let trivial things shake you!
Believe in yourself and soldier on.

Open-minded

オープンに仕事する
Working openly

「広島ガスって、意外とオープン...」
ガラス張りの企業って、わたしたちにとってもありがたい、
信頼できるし、なんか楽しそうだしね。

Hiroshima Gas is unexpectedly open...
We are so grateful for companies that are visible for all
to see.
We can trust them, and it's somehow fun as well.



Proud

自信をもって
仕事したい
We want to work
with confidence

「街で不思議な検査してるの発見」
コレ、地中に埋まってる導管のガス漏れチェックですって。
普段から安全対策をきっちりしてるんだね。

Discovery of a mysterious inspection being conducted in
town.
I heard that they're checking for gas leaks in the underground ducts.
They're conscientious about their routine safety countermeasures aren't they?



It's OK because you've always got someone watching over you. They'll come running whenever you're in trouble.

え、え、そばで見守っているから大丈夫。
困った時には、いつでも駆けつけてくれるよ。



Quality

サービスも上質
Service is of a high standard too.

「ガス料金って、そうなんだ」

ガス料金って、わたしたちの安全を見守りつづけるサービスも入っているのね。いつでもガスを使えるっていうことは、誰かがいつもガスを作ってくれてること。それって実はすごいことかも。

“ That's what the gas bill is for. ”

The gas bill also includes services to ensure our continued safety. Being able to use gas at any time means that someone must always be making gas. That's really something to think about.



Relax

安心してリラックス
Relax and feel self-assured

「24時間、わたしを守ってくれているのね」

緊急事態発生～！って事になっても、あわてないで。
夜中でも連絡がついて、すぐに駆けつけてくれるから安心して大丈夫。

I'm protected 24 hours a day.

Even if an emergency situation occurs, there is no need to panic.

You can contact Hiroshima Gas even in the middle of the night, and they'll come running, so you can feel safe and assured.



Column

ガス漏れに気付いたら

When you find a gas leak

天然ガスは毒性はないけれど、室内でのガス漏れでは酸欠状態にならないように、以下の行動をすばやく行えば大丈夫です。

- (1) まずは窓や戸を全開！火気厳禁はもちろんのこと、火花がおこる可能性があるため電灯や換気扇などのスイッチにも触れないように気をつけて。
- (2) ガス栓やメーターガス栓を閉めましょう。
- (3) 広島ガスに、すぐ電話！

Natural gas is not poisonous. However in the event of a gas leak indoors, quickly take the following actions to ensure safety and prevent oxygen deficiency.

- (1) First open wide all the doors and windows. Of course you must not light any flames. In addition, because of the danger of sparks, do not touch light or exhaust-fan switches.
- (2) Turn off the gas tap and the meter gas tap.
- (3) Call Hiroshima Gas straight away!

